

# Người Cha Cao Quý

## A Noble Father

Giăng 4:46-53

John 4:46-53

# Người Cha Cao Quý – A Noble Father

Giăng 4:46-53 John 4:46-53

1. Người Cha cao quý **tìm kiếm** Chúa Giê-xu  
A Noble Father found Jesus
2. Người Cha cao quý **biết giới hạn** sức mình  
A Noble Father know his own power wasn't enough
3. Người Cha cao quý **tin tưởng** điều Chúa Giê-xu nói  
A Noble Father believed what Jesus said

# Người Cha cao quý **tìm kiếm** Chúa Giê-xu

## A Noble Father found Jesus

Giăng 4:45-47 John 4:45-47

*Khi đã đến xứ Ga-li-lê, Ngài được dân xứ ấy tiếp rước tử tế, bởi dân đó đã thấy mọi điều Ngài làm tại thành Giê-ru-sa-lem trong ngày lễ; vì họ cũng có đi dự lễ. 46 Vậy, Ngài lại đến thành Ca-na, trong xứ Ga-li-lê, là nơi Ngài đã hóa nước thành rượu.*

*Now after the two days He departed from there and went to Galilee. <sup>44</sup> For Jesus Himself testified that a prophet has no honor in his own country. <sup>45</sup> So when He came to Galilee, the Galileans received Him, having seen all the things He did in Jerusalem at the feast; for they also had gone to the feast. <sup>46</sup> So Jesus came again to Cana of Galilee where He had made the water wine.*

# Người Cha cao quý **tìm kiếm** Chúa Giê-xu

## A Noble Father found Jesus

Giăng 4:45-46 John 4:45-46

*Nguyên ở tại thành Ca-bê-na-um, có một quan thị vệ kia, con trai người mắc bệnh. 47 Quan đó nghe Đức Chúa Jê-sus đã từ xứ Giu-đê đến xứ Ga-li-lê, bèn **tìm đến** và xin Ngài xuống đặng chữa cho con mình gần chết.*

*And there was a certain nobleman whose son was sick at Capernaum. 47 When he heard that Jesus had come out of Judea into Galilee, he went to Him and implored Him to come down and heal his son, for he was at the point of death.*

# Người Cha cao quý **tìm kiếm** Chúa Giê-xu

## A Noble Father found Jesus

Giăng 4:45-47 John 4:45-47

- Chúa Giê-xu đã đến xứ Ga-li-lê và trở về thành Ca-na

Jesus had been in Galilee and returned to Cana

- Người Cha tìm kiếm Chúa Giê-xu vì con mình bị đau gần chết

The father searched Jesus because of his son's sickness

- Chúng ta làm gì khi con mình gặp khổ nạn?

What do you do when one of your children is in need?

# Người Cha cao quý **tìm kiếm** Chúa Giê-xu

A Noble Father found Jesus

Giăng 4:45-47 John 4:45-47

- Tài năng, quyền hành cũng không đủ  
*Power, titles are inadequate*
- Người Cha đã mời Chúa Giê-xu đến nhà mình  
*The father invited Jesus to his house*
- Người Cha không biết rõ nhiều về Chúa Giê-xu  
*The father did not know some things about Jesus*

Người Cha cao quý **tin lời** Chúa Giê-xu  
A Noble Father believed what Jesus said

*Đức Chúa Jêsus phán rằng: Hãy đi, con của người sống. Người đó **tin lời** Đức Chúa Jêsus đã phán cho mình, bèn đi. Người đang đi dọc đường, các đầy tớ người đến đón mà rằng: Con trai chủ sống. (Giăng 4:50)*

*Jesus said to him, "Go your way; your son lives." So the man **believed** the word that Jesus spoke to him, and he went his way. And as he was now going down, his servants met him and told him, saying, "Your son lives!" (John 4:50)*

Người Cha cao quý **tin lời** Chúa Giê-xu  
A Noble Father believed what Jesus said

- *Hãy đi, con của người sống - Go your way; your son lives*
- Mỗi bước đi hướng về *Ca-bê-na-um* là mỗi bước đi của đức tin

Each step toward Capernaum was a step of faith

- Đức tin của người cha được trả lời  
A father's faith was rewarded

# Người Cha cao quý **tin lời** Chúa Giê-xu A Noble Father believed what Jesus said

- **Đức tin của người cha được trả lời**

A father's faith was rewarded

*“Người đang đi dọc đường, các đầy tớ người đến đón mà rằng: **Con trai chủ sống.** 52 Người bèn hỏi họ con trai mình đã thấy khá nhằm giờ nào. Họ trả lời rằng: bữa qua, hồi giờ thứ bảy, cơn rét lui khỏi.*

*And as he was now going down, his servants met him and told him, saying, **“Your son lives!”** 52 Then he inquired of them the hour when he got better. And they said to him, “Yesterday at the seventh hour the fever left him.”*

# Người Cha cao quý **tin lời** Chúa Giê-xu A Noble Father believed what Jesus said

- Đức tin của người cha được trả lời

A father's faith was rewarded

*“Người cha nhận biết rằng ấy là chính giờ đó Đức Chúa Jê-sus đã phán cùng mình rằng: Con của người sống; thì **người với cả nhà đều tin**. 54 Ấy là phép lạ thứ hai mà Đức Chúa Jê-sus đã làm, khi Ngài từ xứ Giu-đê trở về xứ Ga-li-lê.” (Giăng 4:51-53)*

*So the father knew that it was at the same hour in which Jesus said to him, “Your son lives.” And he himself believed, and his whole household. 54 This again is the second sign Jesus did when He had come out of Judea into Galilee.*

# Người Cha cao quý **tin lời** Chúa Giê-xu

- **Đức tin của người cha được trả lời** - *A father's faith was rewarded*
  - \* Người con trai được chữa lành – *His son was healed*
  - \* Hành trình tìm kiếm Chúa Giê-xu có ý nghĩa  
*The trip to get to Jesus was worth the effort*
  - \* Cả gia đình đều tin, bảo đảm sự sống đời đời  
*His whole family believed, insuring them eternal life*
- Đến với Chúa Giê-xu là điều cao quý mà mỗi người cha có thể làm  
*Coming to Jesus is the noblest thing a father can do*

# Người Cha Cao Quý – A Noble Father

Giăng 4:46-53 John 4:46-53

1. Người Cha cao quý **tìm kiếm** Chúa Giê-xu  
A Noble Father found Jesus
2. Người Cha cao quý **biết giới hạn** sức mình  
A Noble Father know his own power wasn't enough
3. Người Cha cao quý **tin tưởng** điều Chúa Giê-xu nói  
A Noble Father believed what Jesus said

## Ê-phê-sô 6:4    Ephesians 6:4

*“Hỡi các người làm cha, chớ chọc cho con cái mình giận dữ, hãy dùng sự sửa phạt khuyên bảo của Chúa mà nuôi nấng chúng nó.” (BTT)*

*“And you, fathers, do not provoke your children to wrath, but bring them up in the training and admonition of the Lord. ” (NKJV)*

# Cầu nguyện - Prayer

- Kính lạy Chúa Giê-xu Christ, con nguyện làm người cha cao quý, biết tìm kiếm Ngài, biết giới hạn sức mình, và luôn tin cậy điều Ngài phán dạy. Trong Danh Chúa Giê-xu Christ, Amen!
- Dear Jesus Christ, I pray to be a noble father, in finding You, in understanding my limitation, and in trusting in Your words, in Jesus' name, Amen!